

**Banque X/ENS - Session 2024**  
**RAPPORT SUR L'ÉPREUVE ÉCRITE D'ARABE**  
**ENS PARIS-SACLAY**

Epreuve écrite d'admission : 10 copies ont été corrigées (10 admissibles). La moyenne de l'épreuve s'établit à 15, avec des notes allant de 12,5 à 18,5.

Tous les candidats sont issus du monde arabe, la langue arabe est donc leur langue maternelle, et cela reflète la présence d'exigences élevées et donc de notes élevées. En contrepartie, il a fallu scruter de plus près au niveau linguistique et de l'utilisation du vocabulaire.

La répartition des notes est la suivante :

Note	Nombre de copies	Pourcentage
$0 \leq N < 4$	0	0 %
$4 \leq N < 8$	0	0 %
$8 \leq N < 12$	0	0 %
$12 \leq N < 16$	7	70 %
$16 \leq N < 20$	3	30 %
TOTAL	10	100,00

**LES DOCUMENTS**

**Texte 1:** الوطن العربي : هشاشة البنية التحتية في مواجهة الكوارث

عن موقع تلفزيون "العربي" بتاريخ 11 سبتمبر 2023

L'article met en lumière la vulnérabilité de plusieurs pays arabes, tels que la Somalie, le Yémen, l'Égypte, la Libye, la Syrie et le Maroc, face aux catastrophes naturelles et au changement climatique, selon l'indice mondial des risques. Ces pays sont exposés à des phénomènes comme les tremblements de terre, les inondations, les sécheresses et les tempêtes, avec des capacités de préparation et de réponse variables. Les experts soulignent que la faiblesse des infrastructures et l'absence de stratégies adaptées amplifient les souffrances des populations. Des mesures telles que la construction de bâtiments résistants et la protection des écosystèmes sont cruciales pour réduire les impacts. Les récentes inondations en Libye et les séismes au Maroc illustrent cette urgence. La mauvaise planification et la détérioration des

infrastructures aggravent les conséquences des catastrophes. L'article avertit que ces événements vont probablement s'intensifier à l'avenir sans une amélioration des mesures écologiques et des plans de préparation.

### **Texte 2 : المغرب في مواجهة الزلزال - مصطفى الرياني (أستاذ وباحث)**

L'article met en lumière les conséquences dévastatrices du séisme qui a frappé le Maroc, causant des centaines de morts et de blessés, ainsi qu'une profonde tristesse parmi les citoyens pour la perte de leurs proches et de leurs biens. Face à cette tragédie, le peuple marocain a montré une solidarité exemplaire, mobilisant des aides pour les zones touchées. Sous les directives du roi Mohammed VI, des mesures d'urgence ont été lancées, notamment la reconstruction des maisons et la prise en charge des orphelins. Cependant, les opérations de sauvetage ont rencontré des difficultés en raison des terrains montagneux et des routes effondrées. Cette catastrophe a également révélé les inégalités entre les zones urbaines et rurales, soulignant la nécessité de réformer les infrastructures et de lutter contre la corruption. L'article appelle à une meilleure gestion post-catastrophe, en renforçant la transparence et la responsabilisation des autorités pour assurer une véritable justice sociale et un développement durable pour tous les Marocains.

### **Texte 3 : إعصار دانيال يسلط الضوء على ضعف البنية التحتية في شرق ليبيا**

L'article traite des conséquences de l'ouragan Daniel qui a mis en évidence la faiblesse des infrastructures dans l'est de la Libye. Des secteurs comme l'électricité, le transport et l'eau ont été gravement touchés, provoquant l'inondation des rues et des maisons, notamment à Derna où deux barrages se sont effondrés. Les autorités locales ont demandé une aide internationale urgente pour faire face à la catastrophe. Après des décennies de négligence politique et militaire, la Libye a un besoin urgent d'investissements dans ses infrastructures. Le gouvernement a déclaré Derna comme ville sinistrée et a ordonné des mesures d'urgence pour protéger la population.

### **Texte 4 – doc B : المغرب يحذف صندوقا لاعادة اعمار المناطق المتضرره من الزلزال**

L'article traite de la création par le gouvernement marocain d'un fonds spécial pour reconstruire les régions touchées par le séisme qui a frappé le pays. Ce fonds vise à collecter des contributions pour répondre aux besoins urgents, reconstruire les maisons détruites et soutenir les personnes vulnérables, notamment les orphelins. Le gouvernement a aussi souligné la nécessité d'un soutien économique pour relancer les activités dans les zones sinistrées. Cette initiative, saluée pour sa rapidité, bénéficie de contributions volontaires et internationales. La reconstruction est estimée à durer entre cinq et six ans.

## **OBSERVATIONS DU JURY**

En général, les objectifs de l'exercice étaient très clairs pour les candidats, ce qui explique la bonne préparation dont ils ont fait preuve. Cette préparation efficace a permis de guider les candidats vers la performance attendue. Cependant, on note que certains candidats n'ont pas toujours respecté les instructions concernant la présentation et la forme des productions écrites, ce qui a eu un impact direct sur la qualité des textes soumis.

En ce qui concerne le nombre de mots, la majorité des candidats ont respecté le minimum requis pour les deux textes, à l'exception de deux candidats qui n'ont pas respecté le nombre minimum de mots demandé. Cela a affecté la structure et la qualité des textes, entraînant une réduction partielle de la note attribuée. Il est à souligner que les candidats ont fait preuve de transparence en mentionnant le nombre de mots pour chaque texte, ce qui est un point positif en leur faveur.

Concernant les titres, certains candidats ont proposé des titres créatifs avec des nuances littéraires qui ont mérité des points supplémentaires. En revanche, d'autres titres étaient plus conventionnels ou prévisibles, exprimant le sujet de manière directe sans véritable créativité.

L'accent a également été mis sur l'utilisation des expressions et des termes littéraires enrichissants qui renforcent le texte et lui donnent plus de force et de cohérence. Des points supplémentaires ont été attribués aux candidats ayant utilisé ces expressions de manière appropriée, telles que "rester lettre morte", "ajouter de l'huile sur le feu", et "pierre angulaire", qui enrichissent et renforcent le texte.

D'autre part, les fautes d'orthographe étaient très rares ou presque inexistantes, ce qui montre le soin apporté par les candidats à la révision. Cependant, quelques erreurs grammaticales ont été remarquées, notamment en ce qui concerne les accords et l'utilisation de certains mots dans des contextes inappropriés. Par exemple, le mot "fléau" a été utilisé à la place de "catastrophe", ce qui, bien que proche du sens voulu, n'était pas idéal.

Dans l'ensemble, la performance a été bonne, avec quelques points nécessitant une amélioration mineure pour éviter les erreurs grammaticales et respecter plus scrupuleusement les instructions de production écrite.